

## КНИГА О НАРОДНОМ ПОЭТЕ

Рецензия на монографию Техова Т.Т. «Художественный мир поэзии Александра Царукаева». – Владикавказ: Терские ведомости, 2015.

В современной научной печати Осетии выходит немало книг по гуманитарной проблематике, но не все они в равной мере обоснованы объективными нуждами осетинской культуры. Недавно нас порадовало исследование И.В. Мамиевой [1], сегодня мы с удовлетворением представляем книгу Т.Т. Техова [2].

Монография нашего коллеги отвечает реальным (хотя не настолько очевидным) культурным и филологическим интересам Осетии. Прежде всего потому, что в ней рассматривается творческое наследие одного из крупнейших и любимейших – подлинно народных – поэтов Осетии XX века. Но также и потому, что книга, очевидно, написана человеком и исследователем весьма небезразличным, искренним и непосредственным в своих подходах и суждениях. Эта искренность – хороший пример того, как следует сегодня относиться к нашему культурному наследию, если только мы действительно хотим, чтобы оно «работало». Нам крайне необходимо сохранить поэзию как форму общественного и национального сознания.

240 страниц внимательного прочтения и интерпретации поэтических текстов – предприятие, само по себе заслуживающее уважения. Импонирует именно эта степень расширения фактуры предмета: Т.Т. Техов счастливо избежал писания «широкими мазками» – общих и ни к чему не обязывающих формулировок. Перед нами предстает живая поэтическая ткань Царукаева, довольно умело и тонко отрефлексированная филологом (Т. Техов – кандидат филологических наук) и критиком.

При этом, конечно, исследование четко структурировано в соответствии с задачами работы, в частности идейно-тематической и жан-

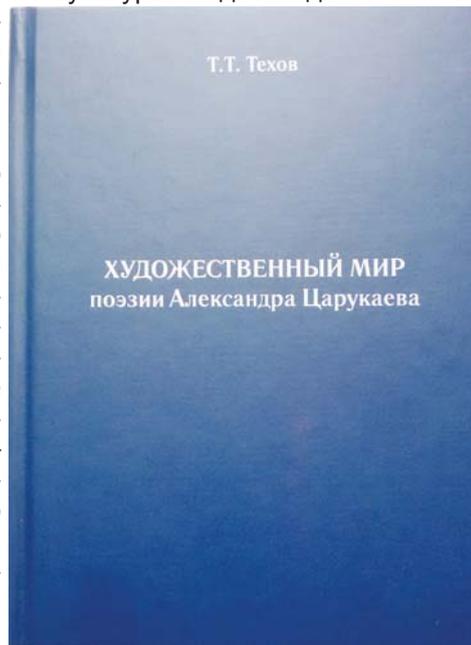
ровой систематизацией произведений А. Царукаева.

Этот подход заявлен во введении, где также даны необходимые факты биографии поэта и описана в общем судьба его творческого наследия. Автор подчеркивает новаторскую роль А. Царукаева в истории осетинской поэзии советского периода, обремененной идеологическими «повинностями», в которую он принес «свободный голос... философию, жизнь и движение» (с. 5–6). Это не гипербола. Автор настоящей рецензии помнит и отзыв Камала Ходова, который он высказал в частной беседе: «Все были прельщены новыми возможностями лирического метода Царукаева. Это было эстетическое открытие. Советскую осетинскую лирику можно делить на два периода: до – и после первых публикаций Царукаева». Т.Т.

Техов деликатно актуализирует неизбежную коллизию между идеологией и искусством и декларирует собственные притязания: если прежде творчество Царукаева так или иначе рассматривалось «через призму политической конъюнктуры» (с. 11), то теперь самое время *свободно* осмыслить его творческую свободу. Исследование Т.Т. Техова – первая монография о наследии А. Царукаева.

Основная часть работы включает 8 глав: 1) Поэт и его назначение, 2) Патриотические мотивы как способ выражения гражданской позиции, 3) Образ природы в интерпретации поэта, 4) Судьба художника в системе общечеловеческих ценностей лирика, 5) Любовная лирика – источник вдохновения, 6) Творческая личность в стихотворных посвящениях, 7) Сатира и критическое отношение к действительности, 8) Философское осмысление идеалов жизни.

Программа охватывает, пожалуй, все существенные стороны творчества Царукаева и обнаруживает определенную логику исследова-



теля, который идет от общих, канонических и программных для любого поэта вопросов – к более специфическим и характерным для рассматриваемого им литературного явления.

В то же время следует заметить и определенный сбой в этой предполагаемой градации. Главы 4 и 6 развивают, хоть и на своем специальном материале, тему 1-й. Речь идет о теме искусства и творчества, личности художника и его месте в общественно-историческом процессе. С нашей точки зрения, эти главы могли бы быть объединены в одну (именно в рамках 1-й), и, если бы даже она при этом была сокращена и уплотнена, работа в целом – по меньшей мере, с точки зрения композиции – только выиграла бы.

Нам также представляется, что некоторым названиям глав не достает той четкости, которая на самом деле характеризует их содержание. Это относится ко 2-й и 5-й главам. Разница между патриотизмом и гражданской позицией не настолько очевидна *поэтически*, чтобы можно было утверждать, что одно является средством выражения другого. К тому же из соответствующей формулировки следует, что гражданская позиция – «продукт» более высокого порядка, нежели патриотизм. А любовная лирика не может быть источником вдохновения просто потому, что она, очевидно, является *результатом* вдохновения. Источником же вдохновения может служить либо любовь как таковая, либо любовная лирика *другого* поэта.

К достоинствам исследования следует отнести удачное согласование конкретно-исторического подхода к предмету анализа с учетом широкого методологического и поэтического материала; Царукаев рассматривается как осетинский поэт (поэт, по Т. Техову, это орган поэтического сознания народа (с. 47–48); «безнационального искусства в природе нет» (с. 106)), – но творчество его соотносено с опытом русской и мировой поэзии.

Автор уделит пристальное внимание элементам народности в поэзии Царукаева: народного характера (психологии); национальным традициям и фольклорным источникам его лирики; проблеме поэтического мышления и понятию философской поэзии (категории «странной и спорной» (с. 185)), системе образов Царукаева и его лексике.

Убедительными и стройными представляются наблюдения, относящиеся к образу природы в лирике Царукаева. Интересно, например, развернутое и всестороннее рассмотрение *образа дерева* (с. 90–96), занимающего в художественном мире поэта одно из

центральных мест, поскольку оно, в частности, воссоздает «систему мироздания своими корнями и ветвями» (с. 91).

Т.Т. Техов не «драматизирует» Царукаева; он не склонен к чрезмерно умозрительным трактовкам символов и тропов Царукаева, а напротив, старается разглядеть в этой лирике непосредственную фактуру жизни; нам глубоко импонирует нетривиальное замечание Техова о том, что Царукаев, вопреки философическим клише, умел видеть «обычное в обычном» (с. 97).

Вдумчиво и деликатно проанализирована любовная лирика Александра Царукаева, – в полном соответствии с традиционной осетинской этикой, от которой не освобождают ни поэтическое искусство, ни филологическое исследование: «В осетинском фольклоре и литературе любовная лирика представлена немногочисленными произведениями, так как обычай и вся система воспитания горцев заключали в себе целый кодекс чести, не позволяющий называть любимую не только по имени, но и говорить комплименты в нынешнем нашем понимании». Это, по Т. Техову, и гарантировало действительную самобытность осетинской интимной лирики, ибо осетинские поэты вынуждены были искать «для художественного воплощения огня своей души неизведанные пути...» (с. 125–126). Наблюдение справедливое и методологически ценное.

Вполне уместна у Т.Т. Техова определенная доля критицизма в отношении поэтической критики и сатиры А. Царукаева: «Произведения данного жанра, – пишет исследователь, – (...) художественно неравноценны в связи с тем, что удрученный реальностью поэт мог сорваться на упреки и грубость», которые не оставляют возможности «поднять стихотворения на уровень образцов сатирического жанра. Ничего не подделаешь: лирик редко бывает еще и безупречным сатириком» (с. 171).

Библиография исследования Т.Т. Техова достаточно обширна и разнообразна; она включает все книги и публикации Александра Царукаева и актуализирует важные источники по осетинской, русской и мировой поэзии, истории и теории литературы. На страницах книги соседствуют строчки, мысли и образы Сека Гадиева и Вильяма Шекспира, Коста Хетагурова и Тараса Шевченко, Шамиля Джикаева и Константина Бальмонта, Хаджи-Мурата Дзуццати и Сергея Есенина, Нафи Джусойты и Расула Гамзатова. Это придает книге о конкретном поэтическом явлении желательную в таких случаях полифоничность, в которой еще ярче прославывается солирующий голос Царукаева:

*Цы сты дæ разы згъарджынтæ? – Дæ зондæй,  
Зæрдæйы монцтæй басастай æппæт,  
Æппæт бæстæтæ... Адæмышæттытæ!  
Гуыринаг дугтыл ахæлиу дæ бар.  
Хуыцауæмдых! Тæригъæды нæ цыдтæ,  
Ды иу лæджы дæр не скодтай цагъар!*

*Что есть перед тобой воины в броне? –  
Своим умом,  
Порывами сердца победил ты всех,  
Все страны, все народности!  
На будущие века распространилась  
твоя власть.*

*Ты с Богом равен! Никого не притеснял,  
Никого не сделал ты рабом!*

Эти превосходные стихи Александра Царукаева обращены к Шекспиру – поэту другой культуры, народа и эпохи; но они служат своеобразным камертоном интонации всего исследования Тамерлана Техова, исполненного глубокого почтения к званию и миссии Поэта и поэтического искусства.

Особого внимания заслуживает тот факт, что книга в самом органичном смысле билингвальна: в ней много цитат на осетинском языке из наших критиков и писателей, и стихи А. Цару-

каева, которые еще не переведены на русский язык, даны и на языке оригинала, и в добротных подстрочниках исследователя. Вообще говоря, Тамерлан Техов – замечательный пример современного филолога-осетиноведа, который владеет и русским, и осетинским литературным языком на высоком уровне (хотелось бы только указать на несколько не соответствующие академическому стилю понятия: «творец» и «певец» вместо «поэт», «показ» вместо «изображение»). Осетинская общественность знакома с интересными репортажами и статьями Т.Т. Техова в периодической прессе (он долгое время работал в газете «Растдзинад», а сегодня является специальным корреспондентом газеты «Северная Осетия»).

Украшает монографию Тамерлана Техова приложение с фотографиями, где поэт представлен в окружении близких людей. И, пожалуй, не меньшим ее украшением – в самом серьезном филологическом смысле – являются ее первые строчки, в которых автор посвящает книгу светлой памяти своего учителя – Шамиля Джикаева.

**И.С. Хугаев,**  
д. ф. н., ведущий  
научный сотрудник ВНЦ РАН.

## ЛИТЕРАТУРА

1. **Мамиева И.В.** Поэтическая вселенная К.Л. Хетагурова в словарном измерении («Осетинская лира»). – Владикавказ: ИПЦ СОИГСИ ВНЦ РАН и РСО-А, 2013.
2. **Техов Т.Т.** Художественный мир поэзии Александра Царукаева / Науч. редактор Б.Р. Хозиев. – Владикавказ: Терские ведомости, 2015.

